

Accusé de réception en préfecture  
013-241300276-20151008-2015\_A229-DE  
Date de télétransmission : 14/10/2015  
Date de réception préfecture : 14/10/2015



ACTE RENDU EXECUTOIRE  
PAR APPLICATION DES  
FORMALITES DE TELE-  
TRANSMISSION AU  
CONTROLE DE LEGALITE



EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS  
DU CONSEIL COMMUNAUTAIRE  
SEANCE DU 8 OCTOBRE 2015  
PRESIDENCE DE MADAME MARYSE JOISSAINS MASINI

**2015\_A229**

**OBJET : Politique culturelle et sportive - Culture - Ajustement de la subvention à l'association "les Journées de l'Eloquence"**

Le 8 octobre 2015, le Conseil de la Communauté d'agglomération du Pays d'Aix s'est réuni en session ordinaire au gymnase de Rognes, sur la convocation qui lui a été adressée par Madame le Président de la Communauté d'Agglomération le 2 octobre 2015, conformément à l'article L.5211-1 du Code général des collectivités territoriales.

**Etaient Présents** : JOISSAINS MASINI Maryse – ALBERT Guy - AMEN Mireille - ARDHUIN Philippe – AUGÉY Dominique – BARRET Guy – BASTIDE Bernard - BERNARD Christine – BONTHOUX Odile – BORELLI Christian – BOUDON Jacques – BOULAN Michel – BRAMOULLÉ Gérard – BUCCI Dominique – BURLE Christian – CALAFAT Roxane - CASTRONOVO Lucien-Alexandre – CESARI Martine – CHARRIN Philippe – CHAZEAU Maurice – CICCOLINI-JOUFFRET Noëlle – CIOT Jean-David - CORNO Jean-François – CRISTIANI Georges – DAGORNE Robert - de SAINTDO Philippe – DELAVET Christian – DEVESA Brigitte - DI CARO Sylvaine – FABRE-AUBRESPY Hervé – FREGEAC Olivier – GACHON Loïc – GALLESE Alexandre – GERARD Jacky – GOUIRAND Daniel – GROSSI Jean-Christophe - GUINIERI Frédéric – HOUÉIX Roger – JOISSAINS Sophie - LAFON Henri - LEGIER Michel – LENFANT Gaëlle – MALAUZAT Irène - MALLIE Richard – MANCEL Joël – MARTIN Régis – MERCIER Arnaud - MERGER Reine – MICHEL Marie-Claude – MONDOLONI Jean-Claude - PAOLI Stéphane - PELLENC Roger - PROVITINA-JABET Valérie – RAMOND Bernard – RENAUDIN Michel – ROUVIER Catherine - SALOMON Monique – SERRUS Jean-Pierre – SLISSA Monique - SUSINI Jules - TALASSINOS Luc – TAULAN Francis – TERME Françoise – TRAINAR Nadia - ZERKANI-RAYNAL Karima

**Etai(en)t excusé(s) et suppléé(s)** : Néant

**Etai(en)t excusé(es) avec pouvoir donné conformément aux dispositions de l'article L. 2121-20 du Code général des collectivités territoriales**: ALLIOTTE Sophie donne pouvoir à MONDOLONI Jean-Claude – AMAROUCHE Annie donne pouvoir à LAFON Henri - AMIEL Michel donne pouvoir à BUCCI Dominique – BACHI Abbassia donne pouvoir à DEVESA Brigitte - BALDO Edouard donne pouvoir à CASTRONOVO Lucien-Alexandre - BENKACI Moussa donne pouvoir à TAULAN Francis – BOUVET Jean-Pierre donne pouvoir à GALLESE Alexandre - BOYER Raoul donne pouvoir à ROUVIER Catherine - de BUSSCHERE Charlotte donne pouvoir à LENFANT Gaëlle – FERAUD Jean-Claude donne pouvoir à JOISSAINS MASINI Maryse – JOUVE Mireille donne pouvoir à ALBERT Guy - LHEN Hélène donne pouvoir à GOUIRAND Daniel – MORBELLI Pascale donne pouvoir à GACHON Loïc - PERRIN Jean-Marc donne pouvoir à ZERKANI-RAYNAL Karima – PIZOT Roger donne pouvoir à JOISSAINS Sophie - POLITANO Jean-Jacques donne pouvoir à CICCOLINI-JOUFFRET Noëlle - SICARD-DESNUELLE Marie-Pierre donne pouvoir à MERGER Reine

**Etai(en)t excusé(es) sans pouvoir** : CANAL Jean-Louis – FILIPPI Claude – GARELLA Jean-Brice - LAGIER Robert – MÉI Roger - NERINI Nathalie - PEREZ Fabien - PRIMO Yveline - ROLANDO Christian - YDE Marcel

**Secrétaire de séance** : Roxane CALAFAT

Monsieur Philippe CHARRIN donne lecture du rapport ci-joint.

**07\_2\_04**

**CONSEIL DU 8 OCTOBRE 2015**

Rapporteur : Philippe CHARRIN

**Politique publique : Politique culturelle et sportive**

**Thématique : Culture**

**Objet : Ajustement de la subvention à l'association « les Journées de l'Éloquence »**

**Décision du Conseil**

Mes Chers Collègues,

Il est proposé, par la présente délibération, de ne pas proratiser la subvention de 100 000 € accordée à l'association « les journées de l'éloquence » et de lui accorder le versement du solde (30 000€) en raison de l'absence de versement des subventions et produits prévus au budget prévisionnel joint en annexe de la part des autres partenaires que la CPA.

### **Exposé des motifs**

Par la délibération n°2015\_B209, du Bureau communautaire du 23 avril 2015, une subvention de 100 000€ a été accordée à l'association « les Journées de l'Éloquence d'Aix-en-Provence » pour l'organisation d'un festival national de l'éloquence qui s'est déroulé du 15 au 17 mai 2015.

L'association a perçu un acompte de 70 % en application de la convention d'objectifs.

Au regard de l'absence de versement de subventions prévues au budget prévisionnel de la manifestation, 25 000€ du Conseil Régional, 25 000€ du Conseil Départemental, 13 000€ d'un fonds parlementaire et d'un déficit de mécénat de 77 000€ soit au total 140 000€ de

produits en moins, l'association a ajusté ses dépenses à hauteur de 176 849 € (bilan joint en annexe), pour un budget prévisionnel de 315 000 € (joint en annexe).

Il est donc proposé par la présente délibération de ne pas proratiser la subvention et d'accorder le versement du solde (30 000€) en raison de l'absence de la perception des subventions et produits prévus au budget prévisionnel joint en annexe.

### **Visas :**

VU l'exposé des motifs ;

VU le Code Général des collectivités territoriales ;

VU la délibération n°2001\_A101 du Conseil communautaire du 19 octobre 2001 décidant de la création d'un fonds d'intervention pour l'action culturelle ;

VU la délibération n°2014\_A140, du Conseil communautaire du 3 juillet 2014 fixant les seuils de mandatement de subventions ;

VU la délibération n°2015\_B209, du Bureau communautaire du 23 avril 2015 accordant une subvention de 100 000€ à l'association « les Journées de l'Éloquence d'Aix-en-Provence »

VU l'avis de la Commissions Culture et Équipements Culturels en date du 9 septembre 2015;

VU l'avis du Bureau communautaire du 24 septembre 2015.

### **Dispositif :**

Au vu de ce qui précède, je vous demande, Mes Chers Collègues, de bien vouloir :

- **APPROUVER** la non proratisation de la subvention et le versement du solde de 30 000€ à l'association « les journées de l'éloquence » pour la manifestation « festival national de l'éloquence »;
- **AUTORISER** Madame le Président ou son représentant à signer les documents afférents ;
- **DIRE** les dépenses seront imputées sur les crédits inscrits en section de fonctionnement du chapitre 33 nature 6574, LC 8903 .

### **Annexes :**

-BP de la manifestation

-Bilan financier de la manif

# Budget pour [Les journées de l'Eloquence d'Aix en Provence]

## > Dépenses

Total des dépenses	
SALLE DE SPECTACLE et locations ( Services extérieurs / Location)	Estimation
Grand Théâtre de Provence	35 000,00 €
Conservatoire	7 000,00 €
Location salle archevêché	1 500,00 €
Eclairage (3jours - 5 scènes)	11 987,07 €
Sonorisation scène + Régisseur + Techniciens (3jours - 5 scènes)	25 726,00 €
<b>Total</b>	<b>81 213,07 €</b>

ALIMENTATION + DECORATIONS (Services extérieurs / Sous traitance générale)	
Fleurs	800,00 €
Buffet 2G + pianiste	4 800,00 €
Apéritif Post Masterclass (5 jours)	1 500,00 €
Repas soir invités (15 intervenants X 5 jours)	2 250,00 €
Buffet Dinatoire Archevêché après diffusion du film	1 500,00 €
Buffet Dinatoire Post Auditorium (Jeudi soir)	7 233,00 €
Buffet dinatoire Post GTP	9 226,00 €
Mobilier décoratif	1 500,00 €
Vins (Rouge, Rosé, Blanc)	3 100,00 €
Décors de scènes X2	5 000,00 €
Conception décors de scènes	3 000,00 €
<b>Total</b>	<b>39 909,00 €</b>

PUBLICITE / COMMUNICATION	
Reprographie Flyers + plaquette (Autres services extérieurs / Publicité)	3 480,00 €
Conception plaquette (Autres services extérieurs / Publicité)	800,00 €
Création site internet (Services extérieurs / Sous traitance)	5 000,00 €
Diffusion Publicité Radiodiffusée	6 823,00 €
Création Publicité Radio locale + nationale (Autres services extérieurs / Publicité)	2 500,00 €
Création Logo	375,00 €
Banderole Cours Mirabeau (60) + Banderole géante GTP	4 139,00 €
Banderole décoration intérieur GTP	2 000,00 €
Banderole IEP (Autres services extérieurs / Publicité)	2 000,00 €
Banderole RUE	500,00 €
Kakemonos PVC	500,00 €
Conférence (Matériel diffusion autre amphi)	4 563,00 €
Impression affiche Decaux	1 200,00 €
Goodies	2 000,00 €
Drapeaux Français	800,00 €
<b>Total</b>	<b>36 680,00 €</b>

FRAIS ORGANISATEURS	
Cadeaux Pré invitation (Ex :calissons (Achat de Marchandise)	500,00 €
Frais déplacement organisation (Autres services extérieurs / déplacement)	500,00 €
Fournitures Bureaux (Achats non stockés de matières et de fournitures)	2 500,00 €
Frais postaux + enveloppes (Fournitures administratives)	2 000,00 €
Eau/Gaz/Edf	600,00 €
Frais téléphone - connexion internet - Standard	300,00 €
Matériel informatique (Ordinateur + Imprimante+Scanner)	4 321,00 €
Frais locatifs (12 mois)	7 800,00 €
Commissariat aux comptes	2 212,00 €
Assurance Festival (RC + Intempéries) (Services extérieurs / assurance)	11 453,00 €
Expert comptable (Autres services extérieurs / Rémunérations intermédiaires et honorari)	12 769,00 €
<b>Total</b>	<b>44 955,00 €</b>

	Estimation	Montant réel
	310 456,00 €	0,00 €
<b>FRAIS SALARIAUX</b>		
	Estimation	Montant réel
<b>SALARIES (brut)</b>		
Salaire Directeur Général (10 mois) (Rémunération des personnels)	0,00 €	
Charges salariales (10 mois) (Charges sociales)		
Salaire Secrétaire Général (10 mois) (Rémunération des personnels)	0,00 €	
Charges salariales (10 mois) (Charges sociales)	0,00 €	
Salaire Responsable de la Communication (7 mois)	0,00 €	
Charges salariales (7 mois)	0,00 €	
Salaire Responsable de la Logistique (7 mois)	0,00 €	
Charges salariales (7 mois)	0,00 €	
<b>STAGIAIRES</b>		
Stagiaire Organisation (10 mois) (Autres charges de personnel)	5 000,00 €	
Stagiaire Logistique (7 mois) (Autres charges de personnel)	5 000,00 €	
Stagiaire Pôle artistique (7 mois) (autres charges de personnel)	5 000,00 €	
<b>Total</b>	<b>15 000,00 €</b>	<b>0,00 €</b>
<b>PROGRAMME</b>		
	Estimation	Montant réel
Frais intervenants (Autres services extérieurs / Rémunérations Intermé)	13 210,00 €	
Banquet Républicain X 500 personnes (Tente + chaise + banc + electric)	9 777,00 €	
Frais Chorale + Cantatrice + Orchestre Toulon (Sous traitance)	5 000,00 €	
Garde Républicaine (43 intervenants : Logements + Transports)	7 052,00 €	
Frais Comédie Française + France Inter	7 000,00 €	
Troupes de Théâtre "Spectacle ouverture" (Figurants)	1 000,00 €	
Troupes de Théâtre "Discours"	3 000,00 €	
Droits Film	1 500,00 €	
Sécurité Evénements de rue (sous traitance)	2 847,00 €	
Marche ouverture et fermeture des Journées de l'Eloquence	2 500,00 €	
<b>Total</b>	<b>52 886,00 €</b>	<b>0,00 €</b>
<b>RECOMPENSES</b>		
	Estimation	Montant réel
Trophée (Sous traitance)	903,45 €	
Cadeaux vainqueurs (achats de marchandises)	2 000,00 €	
<b>Total</b>	<b>2 903,45 €</b>	<b>0,00 €</b>
<b>FRAIS DEPLACEMENTS INTERVENANTS</b>		
	Estimation	Montant réel
Avion / Train, (15 intervenants) (Autres services extérieurs / déplacem)	8 766,00 €	
Voiture location	2 397,00 €	
Hotel	8 271,00 €	
<b>Total</b>	<b>19 434,00 €</b>	<b>0,00 €</b>
<b>PARTICIPATION A LA PRISE EN CHARGE ETUDIANTS</b>		
	Estimation	Montant réel
Train	5 869,48 €	
Bus Transport	2 000,00 €	
Logement CROUS	9 600,00 €	
<b>Total</b>	<b>17 469,48 €</b>	<b>0,00 €</b>

**REDUCTION 100 000 € par rapport au budget primitif (Suppression des salaires des dirigeants)**



## ENTREES CTP / THEATRE DU JEU DE PALME

Estimation	Montant réel	Prix de la place	Estimation	Montant réel
7250		GRAND THEATRE DE PROVENCE	15,00 €	19 750,00 €
100		GRAND THEATRE DE PROVENCE	0,00 €	0,00 €
100		AUDITORIUM	15,00 €	3 000,00 €
200		AUDITORIUM	10,00 €	2 000,00 €
250		AUDITORIUM	0,00 €	0,00 €
50				24 250,00 €
				0,00 €

## Annonces publicitaires dans le programme

Estimation	Montant réel	Prix	Estimation	Montant réel
2		Page pleine	1 000,00 €	2 000,00 €
6		Logo	500,00 €	3 000,00 €
			0,00 €	0,00 €
				5 000,00 €
				0,00 €

## Banderolles cours Mirabeau

Estimation	Montant réel	Prix	Estimation	Montant réel
4		Logo	2 000,00 €	8 000,00 €
		Stands moyens à	0,00 €	0,00 €
		Petits stands à	0,00 €	0,00 €
				8 000,00 €
				0,00 €

## JC DECAUX - Arrêts bus + Pannaux dérivés

Estimation	Montant réel	Prix	Estimation	Montant réel
4		Logo	2 000,00 €	8 000,00 €
		Articles à	0,00 €	0,00 €
		Articles à	0,00 €	0,00 €
		Articles à	0,00 €	0,00 €
				8 000,00 €
				0,00 €

## TEP - GTP - Tribunal

Estimation	Montant réel	Prix	Estimation	Montant réel
4		Articles à	1 000,00 €	4 000,00 €
		Articles à	0,00 €	0,00 €
		Articles à	0,00 €	0,00 €
		Articles à	0,00 €	0,00 €
				4 000,00 €
				0,00 €

Banquet Republican



**DETAIL COMPTE DE RESULTAT**

	Exercice N		Exercice N-1		Ecart N / N-1	
	30/06/2015	10	31/08/2014	12	Euros	%
<b>PRODUCTION VENDUE DE BIENS ET SERVICES</b>	<b>8 600</b>		<b>2 625</b>		<b>5 975</b>	<b>227.61</b>
70880100 Billetterie Spectacles	7 400		2 625		4 775	181.90
70880200 Espace publicitaire	1 200				1 200	
<b>SUBVENTIONS D'EXPLOITATION</b>	<b>103 074</b>		<b>27 000</b>		<b>76 074</b>	<b>281.76</b>
74000000 Subventions d'exploitations			27 000		27 000	100.00
74001000 Subv. Communauté du Pays d'Aix	100 000				100 000	
74002000 Subv. Ministère Culture	2 000				2 000	
74003000 Subv. Dir. Région. Aff. Culturelle	1 074				1 074	
<b>COLLECTES</b>	<b>180</b>				<b>180</b>	
75410000 Inscript. candidats concours	180				180	
<b>COTISATIONS</b>	<b>495</b>				<b>495</b>	
75601000 Adhésions	495				495	
<b>AUTRES PRODUITS</b>	<b>15 754</b>		<b>4 500</b>		<b>11 254</b>	<b>250.09</b>
75800000 Prodt divers gestion courante	1				1	
75810000 Dons, Mécénats	3 253		4 500		1 247	27.71
75810100 Ordre des Avocats	7 500				7 500	
75810200 Société Générale	5 000				5 000	
<b>TOTAL DES PRODUITS D'EXPLOITATION</b>	<b>128 103</b>		<b>34 125</b>		<b>93 978</b>	<b>275.39</b>
<b>AUTRES ACHATS ET CHARGES EXTERNES</b>	<b>159 362</b>		<b>35 477</b>		<b>123 884</b>	<b>349.19</b>
60400000 Achats d'études et prestation	5 486				5 486	
60610000 Fournitures non stockables-eau	343				343	
60630000 Fournit entretien petit équip	665		65		600	920.06
60631000 Fournitures costumes	16				16	
60634000 Fournitures diverses mobilier	988				988	
60641000 Fournitures administratives	1 771		431		1 340	311.11
60644000 Fournitures informatiques	887				887	
61101000 Graphistes	11 412		658		10 754	NS
61131000 Création costumes	2 379				2 379	
61311000 Locations Salle Evènement	24 016		27 200		3 184	11.71
61321000 Locations immobilières	4 466				4 466	
61351000 Locations véhicules	1 120		213		907	426.86
61352000 Locations mobiliers	966				966	
61353000 Locations mat. vidéo/régie	46 238				46 238	
61354000 Locations costumes	1 160				1 160	
61610000 Multirisques	240		89		151	169.32
61641000 R.C Cab. ARNOUX	450				450	
61642000 Cab. ARNOUX Perte d'exploitati	3 000				3 000	
61811000 Documentation générale	44				44	
61851000 Frais divers	263				263	
62260100 Honoraires artistes	2 700				2 700	
62261000 Honoraires juridiques	600				600	
62262000 Honoraires comptables	5 400		600		4 800	800.00
62270000 Frais d'actes et contentieux	31		44		13	29.55
62301000 Brochures-Affiches divers	14 502		878		13 624	NS
62303000 Régie publicitaire	1 305				1 305	
62341000 Récompense Concours Eloquence	2 423		1 390		1 032	74.26
62388000 Prix Récompenses			1 140		1 140	100.00
62481000 Transports divers matériel			291		291	100.00
62511000 Déplacements divers - Parking	936		281		655	233.33

**DETAIL COMPTE DE RESULTAT**

	Exercice N		Exercice N-1		Ecart N / N-1	
	30/06/2015	10	31/08/2014	12	Euros	%
62561000 Dép. Missions Réceptions	1 023		2 082		1 059	50.85
62562000 Déplacements Conférenciers	2 924				2 924	
62563000 Déplacements Journalistes	331				331	
62570000 Réceptions Cocktail	14 221				14 221	
62571000 Hôtels-Restau. Conférenciers	4 335				4 335	
62572000 Hôtels Etudiants	1 505				1 505	
62573000 Hôtels Journalistes	136				136	
62601000 1 et 1 Internet Serveur	216				216	
62602000 Bouygues Box	285				285	
62611000 Frais postaux	334		7		326	NS
62701000 Services bancaires et assimilé	71		5		66	NS
62781000 Cotisations Associatis	107		103		4	4.09
62782000 Cotisations CB	36				36	
62783000 Cotisations PROGELIANCE	33				33	
<b>SALAIRES ET TRAITEMENTS</b>	<b>10 396</b>				<b>10 396</b>	
64130000 Primes et gratifications	4 186				4 186	
64180000 Intermittents spectacles	6 209				6 209	
<b>CHARGES SOCIALES</b>	<b>3 609</b>				<b>3 609</b>	
64581000 Cotisations GUSO	3 609				3 609	
<b>DOTATIONS AUX AMORTISSEMENTS SUR IMMOBILISATIONS</b>	<b>2 679</b>				<b>2 679</b>	
68111000 Dot.amort. Immob incorporelles	2 679				2 679	
<b>AUTRES CHARGES</b>	<b>1</b>				<b>1</b>	
65800000 Chge diverse gestion courante	1				1	
<b>TOTAL DES CHARGES D'EXPLOITATION</b>	<b>176 046</b>		<b>35 477</b>		<b>140 569</b>	<b>396.22</b>
<b>RESULTAT D'EXPLOITATION</b>	<b>47 943</b>		<b>1 352</b>		<b>46 591</b>	<b>NS</b>
<b>AUTRES INTERETS ET PRODUITS ASSIMILES</b>	<b>8</b>		<b>6</b>		<b>2</b>	<b>38.63</b>
76801000 Autres produits financiers	8		6		2	38.63
<b>TOTAL DES PRODUITS FINANCIERS</b>	<b>8</b>		<b>6</b>		<b>2</b>	<b>38.63</b>
<b>RESULTAT FINANCIER</b>	<b>8</b>		<b>6</b>		<b>2</b>	<b>38.63</b>
<b>RESULTAT COURANT AVANT IMPOTS</b>	<b>47 935</b>		<b>1 346</b>		<b>46 589</b>	<b>NS</b>
<b>PRODUITS EXCEPTIONNELS SUR OPERATIONS DE GESTION</b>	<b>50 000</b>		<b>4 258</b>		<b>45 742</b>	<b>NS</b>
77150100 Subv. exceptionnelle C.P.A.	50 000		4 258		45 742	NS
<b>TOTAL DES PRODUITS EXCEPTIONNELS</b>	<b>50 000</b>		<b>4 258</b>		<b>45 742</b>	<b>NS</b>
<b>RESULTAT EXCEPTIONNEL</b>	<b>50 000</b>		<b>4 258</b>		<b>45 742</b>	<b>NS</b>
<b>TOTAL PRODUITS</b>	<b>178 111</b>		<b>38 389</b>		<b>139 722</b>	<b>363.96</b>
<b>TOTAL DES CHARGES</b>	<b>176 046</b>		<b>35 477</b>		<b>140 569</b>	<b>396.22</b>
<b>SOLDE INTERMEDIAIRE</b>	<b>2 065</b>		<b>2 912</b>		<b>847</b>	<b>29.09</b>

OBJET : Politique culturelle et sportive - Culture - Ajustement de la subvention à l'association "les Journées de l'Eloquence"

Ne prennent pas part au vote : BALDO Edouard – CASTRONOVO Lucien-Alexandre – de BUSSCHERE Charlotte – LENFANT Gaëlle

Vote sur le rapport

Inscrits	92
Votants	82
Abstentions	1
Blancs et nuls	0
Suffrages exprimés	77
Majorité absolue	39
Pour	77
Contre	0
Ne prennent pas part au vote	4

Étai(en)t présent(s) et ont voté contre :

Néant

Étai(en)t excusé(s) et ont voté contre :

Néant

Étai(en)t présent(s) et se sont abstenus :

GERARD Jacky

Étai(en)t excusé(s) et se sont abstenus :

Néant

Après en avoir délibéré, le Conseil de Communauté adopte à l'unanimité le rapport ci-joint et le transforme en délibération.

Ont signé le Président et les membres du Conseil présents  
**Maryse JOISSAINS MASINI**



13 OCT. 2015